

**2006**

Poplachové systémy - Systémy přivolání pomoci - Část 7: Pokyny pro aplikace	ČSN CLC/TS 50134-7  33 4594
---	--------------------------------------

Alarm systems - Social alarm systems -  
Part 7: Application guidelines

Systèmes d'alarme - Systèmes d'alarme sociale -  
Partie 7: Guide d'application

Alarmanlagen - Personen-Hilfenrufanlagen -  
Teil 7: Anwendungsregeln

Tato norma je českou verzí technické specifikace CLC/TS 50134-7:2003. Technická specifikace CLC/TS 50134-7:2003 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the Technical Specification CLC/TC 50134-7:2003. The Technical Specification CLC/TS 50134-7:2003 has the status of a Czech standard.

The logo of the Czech Normalization Institute (ČNI) consists of the lowercase letters 'cni' in a stylized, bold font, followed by a solid grey rectangle.	© Český normalizační institut, 2006 <b>74853</b> Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.
---	--

## Upozornění na používání této normy

Tato norma přejímá technickou specifikaci CLC/TS 50134-7 vydanou v souladu s Vnitřními předpisy CEN/CENELEC.

Upozornění: Převzetí TS do národních norem členů CEN/CENELEC není povinné a tato TS nemusí být na národní úrovni převzata jako normativní dokument.

## Citované normy

EN 50134-1 zavedena v ČSN EN 50134-1 (33 4594) Poplachové systémy - Systémy přivolání pomoci - Část 1: Systémové požadavky

EN 50134-2 zavedena v ČSN EN 50134-2 (33 4594) Poplachové systémy - Systémy přivolání pomoci - Část 2: Aktivační zařízení

EN 50134-3 zavedena v ČSN EN 50134-3 (33 4594) Poplachové systémy - Systémy přivolání pomoci - Část 3: Místní jednotka a kontrolér

EN 50134-5 zavedena v ČSN EN 50134-5 (33 4594) Poplachové systémy - Systémy přivolání pomoci - Část 5: Propojení a komunikace

EN 50136-1-1 zavedena v ČSN EN 50136-1-1 (33 4596) Poplachové systémy - Poplachové přenosové systémy a zařízení - Část 1-1: Všeobecné požadavky na poplachové přenosové systémy

EN 50136-2-1 zavedena v ČSN EN 50136-2-1 (33 4596) Poplachové systémy - Poplachové přenosové systémy a zařízení - Část 2-1: Všeobecné požadavky na poplachová přenosová zařízení

CLC/TS 50136-4 zavedena v ČSN CLC/TS 50136-4 (33 4596) Poplachové systémy - Poplachové přenosové systémy a zařízení - Část 4: Indikační a ovládací zařízení používaná v poplachových přijímacích centrech

## Upozornění na národní poznámky

Do normy byla k článku 3.3 doplněna informativní národní poznámka.

## Vypracování normy

Zpracovatel: Asociace technických bezpečnostních služeb Grémium Alarm, IČ 63288184, Ing. Milan Holas, Radka Vaňasová

Technická normalizační komise: TNK 124 EPS a poplachové systémy

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Jitka Procházková

Poplachové systémy -  
Systémy přivolání pomoci -  
Část 7: Pokyny pro aplikace  
Alarm systems -  
Social alarm systems -  
Part 7: Application guidelines

Systèmes d'alarme -  
Systèmes d'alarme sociale -  
Partie 7: Guide d'application

Alarmanlagen -  
Personen-Hilfenrufanlagen -  
Teil 7: Anwendungsregeln

Tato technická specifikace byla schválena CENELEC 2003-09-22.

Členové CENELEC se žádají, aby zveřejnili existenci této TS stejným způsobem jako EN a obdobnou formou ji zpřístupnili na národní úrovni. Národní normy, pokud jsou v rozporu s TS, mohou zůstat v platnosti současně s TS.

Členy CENELEC jsou národní elektrotechnické komitety Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Litvy, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

## **CENELEC**

**Evropský výbor pro normalizaci v elektrotechnice**  
**European Committee for Electrotechnical Standardization**  
**Comité Européen de Normalisation Electrotechnique**  
**Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung**  
**Ústřední sekretariát: rue de Stassart 35, B-1050 Brusel**

© 2003 CENELEC Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky jsou celosvětově vyhrazena členům CENELEC.

Ref. č. CLC/TS 50134-

7:2003 E

Strana 4

---

### Předmluva

Tato technická specifikace byla připravena Technickou komisí CENELEC TC 79 Poplachové systémy.

Text tohoto návrhu byl předložen k oficiálnímu hlasování a byl schválen CENELEC jako CLC/TS 50134-7 dne 2003-09-22.

Tato technická specifikace nahrazuje EN 50134-7:1996

Byla stanovena tato data:

- nejzazší datum oznámení existence CLC/TS na národní úrovni (doa) 2004-03-23

Obsah

Strana

Úvod

..... 6

**1**    Rozsah  
      platnosti

..... 6

**2**    Normativní  
      odkazy

..... 6

**3**    Definice

..... 7

**4**    Zkratky

..... 9

**5**    Všeobecně

..... 9

**6**    Smluvní vztah s  
      uživatelé

9

**7**    Instalace

..... 10

**7.1**    Výběr místních  
      jednotek

.. 10

**7.2**    Výběr aktivačních  
      zařízení

.....	10
<b>7.3</b> Prověření informací o uživateli	10
.....	10
<b>7.4</b> Požadavky na instalaci	10
.....	10
<b>7.5</b> Pokyny pro uživatele	11
.....	11
<b>8</b> Poplachové přijímací služby	11
.....	11
<b>8.1</b> Všeobecně	11
.....	11
<b>8.2</b> Osobní přijímače	13
.....	13
<b>8.3</b> Personální obsazení poplachových přijímacích center.....	13
<b>9</b> Zkoušení a údržba	13
.....	13
<b>10</b> Organizace služby	14
.....	14
<b>11</b> Návštěvy uživatele	14
.....	14
<b>11.1</b> Vyjímečný stav (pohotovost)	14
.....	14

<b>11.2</b> Plán návštěvy	.....	15
<b>12</b> Provozní záznamy	.....	15
<b>13</b> Subdodávky služeb	.....	15
<b>14</b> Zaměstnanci	.....	15
<b>14.1</b> Nábor	.....	15
<b>14.2</b> ©kolení	.....	15
<b>15</b> Řízení rizika	.....	16

Tabulka 1 - Provedení poplachového přenosového systému..... 12

Tabulka 2 - Maximální intervaly předávání poruchových hlášení..... 13

## Úvod

Systém přivolání pomoci zajišťuje 24 hodinovou pohotovost pro aktivování poplachu, identifikaci, přenosu signálu, přijetí poplachu, obousměrnou hlasovou komunikaci a poskytnutí jistoty a pomoci lidem žijícím doma v uvažovaném ohrožení.

# 1 Rozsah platnosti

1.1 Tato technická specifikace obsahuje doporučení poskytovatelům služeb (a jejich subdodavatelům) pro efektivní a účinnou řídicí politiku a postupy při instalaci, zkoušení, obsluze a údržbě systémů přivolání pomoci včetně technického vybavení a organizování pomoci.

1.2 Tato technická specifikace se zabývá následujícími oblastmi:

- a) všeobecné požadavky na služby;
- b) vztahy s uživateli;
- c) instalace v obydlí uživatele;
- d) poplachové přijímací služby;
- e) zkoušení a údržba;
- f) organizace pomoci;
- g) návštěvy uživatele;
- h) provozní záznamy;
- i) uzavření subdodavatelských smluv;
- j) personál;
- k) řízení rizika.

POZNÁMKA Efektivnost systémů přivolání pomoci je do značné míry závislá na organizaci systému a jeho spojení s jinými službami.

1.3 Tato technická specifikace je doporučení organizacím poskytující služby přivolání pomoci s využitím placeného nebo dobrovolného personálu. Není možné vyžadovat využití systémů přivolání pomoci k navýšení běžných úmluv mezi jednotlivcem a jeho blízkými přáteli a rodinou k poskytnutí pomoci, ačkoliv to může poskytnout radu v záležitostech, které tito jednotlivci mohou potřebovat k vyhodnocení situace.

## 2 Normativní odkazy

Do této technické specifikace jsou začleněna formou datovaných nebo nedatovaných odkazů ustanovení z jiných publikací. Tyto normativní odkazy jsou uvedeny na vhodných místech v textu a seznam těchto publikací je uveden níže. U datovaných odkazů se pozdější změny nebo revize kterékoliv z těchto publikací vztahují na tuto technickou specifikaci jen tehdy, pokud do ní byly začleněny změnou nebo revizí. U nedatovaných odkazů platí poslední vydání referenčního dokumentu (včetně změn).

EN 50134-1 Poplachové systémy - Systémy přivolání pomoci - Část 1: Systémové požadavky

*(Alarm systems - Social alarm systems - Part 1: System requirements)*

EN 50134-2 Poplachové systémy - Systémy přivolání pomoci - Část 2: Aktivační zařízení

*(Alarm systems - Social alarm systems - Part 2: Trigger devices)*

EN 50134-3 Poplachové systémy - Systémy přivolání pomoci - Část 3: Místní jednotka a kontrolér

*(Alarm systems - Social alarm systems - Part 3: Local unit and controller)*

EN 50134-5 Poplachové systémy - Systémy přivolání pomoci - Část 5: Propojení a komunikace

*(Alarm systems - Social alarm systems - Part 5: Interconnections and communications)*

Strana 7

---

EN 50136-1-1 Poplachové systémy - Poplachové přenosové systémy a zařízení - Část 1-1: Všeobecné požadavky na poplachové přenosové systémy

*(Alarm systems - Alarm transmission systems and equipment - Part 1-1: General requirements for alarm transmission systems)*

EN 50136-2-1 Poplachové systémy - Poplachové přenosové systémy a zařízení - Část 2-1: Všeobecné požadavky na poplachová přenosová zařízení

*(Alarm systems - Alarm transmission systems and equipment - Part 2-1: General requirements for alarm transmission equipment)*

CLC/TS 50136-4 Poplachové systémy - Poplachové přenosové systémy a zařízení - Část 4: Indikační a ovládací zařízení používaná v poplachových přijímacích centrech

*(Alarm systems - Alarm transmission systems and equipment - Part 4: Annunciation equipment used in alarm receiving centres)*

---

**-- Vynechaný text --**